

# ***LocalView***

pour LINUX et MAC

Manuel d'installation et d'utilisation [\(FR\)](#)

Installation and operating manual [\(GB\)](#)

Manuale di installazione e uso [\(IT\)](#)

# CERTIFICAT ET CONDITIONS DE GARANTIE

Le système d'Alimentation Sans Interruption (ASI) SOCOMECS UPS est garanti contre tout défaut matériel et vice de fabrication.

La période de garantie est de 12 (douze) mois à partir de la date de mise en service, dans la limite de 15 (quinze) mois à partir de la date d'expédition par SOCOMECS UPS, à condition que la mise en service ait été faite par du personnel SOCOMECS UPS ou du personnel venant d'un centre d'assistance agréé par SOCOMECS UPS.

La garantie est valable sur tout le territoire national. Si l'ASI est exportée en dehors du territoire national, la garantie sera limitée aux pièces utilisées pour effectuer la réparation.

La garantie est considérée franco usine et couvre le coût des pièces et de la main d'œuvre nécessaires pour effectuer la réparation.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Panne due à un accident ou un cas de force majeure (foudre, inondations, etc.) ;
- Défauts suite à une négligence ou à une mauvaise utilisation (utilisation en dehors des plages de tolérance : température, humidité, ventilation, alimentation électrique, charge appliquée, batteries) ;
- Entretien insuffisant ou inadéquat ;
- Entretien, réparations ou modifications non exécutées par le personnel SOCOMECS UPS ou le personnel des centres d'assistance agréés.
- Absence de recharge de la batterie conformément aux indications énoncées sur l'emballage ou dans le manuel, en cas de stockage prolongé ou d'inactivité de l'ASI.

SOCOMECS UPS peut librement opter pour la réparation du produit ou pour le remplacement des pièces en panne ou défectueuses en utilisant des pièces neuves ou équivalentes en termes de fonctionnalité et de performance.

Les pièces défectueuses et remplacées gratuitement redeviennent la propriété de SOCOMECS UPS.

Le remplacement ou la réparation de pièces ou toute autre modification durant la période de garantie ne prolonge pas la durée de la garantie.

SOCOMECS UPS décline toute responsabilité concernant des dommages (y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages relatifs à une perte de revenus, une interruption de l'activité, une perte de données ou toute autre perte économique) résultant de l'utilisation de ce produit.

Ces conditions sont sujettes à la Loi italienne. Pour tout litige se référer au Tribunal de Vicenza.

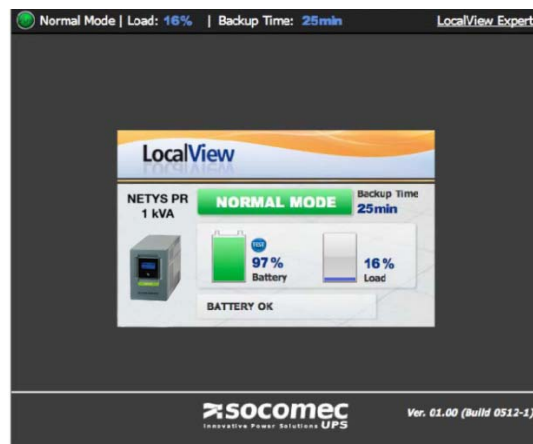
SOCOMECS UPS conserve la propriété intégrale et exclusive de l'ensemble de ses droits de propriété intellectuelle et industrielle sur ce document. Il n'est accordé au destinataire de ce document que le droit de l'utiliser à titre personnel pour l'application indiquée par SOCOMECS UPS. La reproduction, la modification ou la distribution de ce document, intégrale ou partielle, par quelque moyen que ce soit est expressément interdite sauf autorisation écrite préalable de Socomec.

Ce document n'est pas contractuel. SOCOMECS UPS se réserve le droit de modifier sans préavis le contenu de ce document.

1. SOMMAIRE.....	4
2. LOCAL VIEW POUR LINUX .....	5
2.1. COMPATIBILITÉ .....	5
2.2. INSTALLATION .....	5
2.3. VOIE DE COMMUNICATION.....	6
2.4. EXÉCUTER LOCAL VIEW .....	7
2.5. INSTALLATION DE L'UTILITAIRE DE NOTIFICATION .....	8
2.6. MISE À JOUR DE LOCAL VIEW .....	12
3. LOCAL VIEW POUR MAC OS .....	13
3.1. COMPATIBILITÉ .....	13
3.2. INSTALLATION .....	13
3.3. VOIE DE COMMUNICATION.....	14
3.4. EXÉCUTER LOCAL VIEW .....	14
3.5. LANCEMENT DE L'APPLICATION SUR UN MAC.....	15
3.6. NOTIFICATION .....	16
3.7. MISE À JOUR DE LOCALVIEW.....	16
4. PAGE WEB DE L'INTERFACE UTILISATEUR .....	17
4.1. VUE D'ENSEMBLE .....	17
4.2. ÉTAT DU SERVICE ET DE L'ASI .....	17
4.3. INTERFACE UTILISATEUR .....	18
5. LOCALVIEW EXPERT .....	23
5.1. NAVIGATION DANS LES MENUS .....	23
5.2. HISTORIQUE DES MESURES.....	23
5.3. HISTORIQUE DES ÉVÉNEMENTS .....	24
5.4. CONFIGURATION DES E-MAILS .....	26
5.5. CONFIGURATION DES ARRÊTS.....	28
5.6. CONFIGURATION UTILISATEUR - DIVERS.....	30
5.7. COMMUNICATION .....	31
6. DIAGNOSTIC DES DÉFAUTS.....	32

# 1. SOMMAIRE

1-1



## Supervision de l'ASI

- Interface utilisateur simple
  - État de l'ASI
  - État et mesures de la batterie
  - État et mesures de la charge
- Niveau d'accès expert pour :
  - Historique des événements de l'ASI
  - Historique des mesures
  - Configuration
    - Notifications par e-mail
    - Procédure d'arrêt
    - Divers (langue, port série, filtre de journaux)

## Notification d'alertes par e-mail

- Interface utilisateur simple
- Destinataires multiples

## Procédure d'arrêt automatique

- Sélection des événements
- Traitement par lots et temporisation des arrêts

## Communication de l'ASI avec le serveur/Mac

- RS232
- USB

## 2. LOCAL VIEW POUR LINUX

### 2.1. COMPATIBILITÉ

#### 2.1.1. Compatibilité matériel

LocalView fonctionne sur plateforme Intel® x86.

Un port série ou USB est nécessaire selon le modèle de l'ASI.

#### 2.1.2. Liste des distributions LINUX

- UBUNTU 11.10
- FEDORA 16
- DEBIAN 6.0.4
- MANDRIVA 2011
- REDHAT 6
- OPENSUSE 11.4

#### 2.1.3. Compatibilité avec les navigateurs Internet

L'interface utilisateur LocalView est fournie par l'intermédiaire d'un serveur Web, inclus dans le logiciel LocalView.

LocalView est compatible avec :

- Mozilla
- Safari
- Chrome

## 2.2. INSTALLATION

### 2.2.1. Compte Utilisateur

Le logiciel LocalView doit être installé à l'aide d'un compte administrateur, tel que l'utilisateur root.

### 2.2.2. Logiciel LocalView

Copier le logiciel LocalView depuis le CD ou le site Web de SOCOMEC sur le disque Linux (c.-à-d. le répertoire utilisateur standard /Documents).

Extraire le fichier gz.tar à l'aide du gestionnaire de fichiers ou du terminal.

```
tar -zxvf LocalView_Linux32_01_05.gz.tar
```

```
tar -zxvf LocalView_Linux64_01_05.gz.tar
```

2.2.2-1

Name	Size	Owner	Group	Date
▶ LocalView	3 Folders, 10 Files	dfu	dfu	07/
install.sh	1.2 KiB	dfu	dfu	06/

Une fois décompressés, les dossiers Setup et LocalView se trouvent dans le même répertoire.

./install.sh pour installer LocalView : LocalView est alors installé dans le dossier '/usr/Socomec UPS/LocalView' par défaut.



#### ATTENTION !

Ne changez pas le dossier d'installation par défaut.

2.2.2-2

Name	Size	Owner
▼ LocalView	3 Folders, 10 Files	dfu
▶ Lang	3 Files	dfu
▶ Manuals	3 Files	dfu
▶ httproot	4 Folders, 3 Files	dfu
L32_Package_01_05_Build_0712-1.txt	0 B	dfu
LocalViewMenuBarLinux	6.2 MiB	dfu
LocalViewService	21.0 MiB	dfu
Shutdown.sh	30 B	dfu
StartApp.sh	220 B	dfu
StartMenuBar_Gnome.sh	221 B	dfu
StartMenuBar_Kde.sh	219 B	dfu
libMonoPosixHelper.so	226.1 KiB	dfu
libhidapi.so	25.1 KiB	dfu
libmono-2.0.so.1	3.0 MiB	dfu
install.sh	1.2 KiB	dfu

## 2.3. VOIE DE COMMUNICATION

LocalView communique via RS232 ou USB. S'assurer que le port prévu pour LocalView est disponible.

Si un convertisseur USB/R232 est utilisé, le dispositif doit être installé auparavant (veuillez vous référer au site Web du fabricant pour le pilote). La ressource est /dev/ttyUSB0 dans ce cas.

Vous pouvez consulter la liste des dispositifs grâce à la commande Shell suivante : `dmesg | grep tty`

## 2.4. EXÉCUTER LOCAL VIEW

### 2.4.1. Manuellement via le terminal

- Ouvrir une session de terminal
- Sélectionner le dossier d'installation : `cd '/usr/Socomec UPS/LocalView'`
- Exécuter l'application `./StartApp.sh`

À ce stade, tous les services LocalView sont en cours d'exécution.

### 2.4.2. Exécuter LocalView en mode daemon

Si LocalView est installé en mode daemon, tous les services seront en cours d'exécution lorsque Linux démarre. Il n'est pas nécessaire d'ouvrir une session pour l'exécuter.

UBUNTU 11.10 / DEBIAN 6.0.4 / MANDRIVA 2011

Éditer le fichier suivant en utilisant les droits root : `/etc/rc.local`

Ajouter cette ligne avant la commande exit 0 : `sh '/usr/Socomec UPS/LocalView/StartApp.sh' &`

FEDORA 16 / REDHAT 6

Éditer le fichier suivant en utilisant les droits root : `/etc/rc.d/rc.local`

Ajouter cette ligne avant la commande exit 0 : `sh '/usr/Socomec UPS/LocalView/StartApp.sh' &`

OPENSUSE 11.4

Éditer le fichier suivant en utilisant les droits root : `/etc/init.d/after.local`

Ajouter cette ligne avant la commande exit 0 : `sh '/usr/Socomec UPS/LocalView/StartApp.sh' &`

Après avoir enregistré le fichier, Linux doit être redémarré pour démarrer LocalView en mode daemon.

### 2.4.3. Ouvrir l'interface utilisateur

Lancer le navigateur Internet et ouvrir la page d'accueil de LocalView grâce au lien suivant : <http://localhost/8080/index.html>

Le port 8080 est configuré par défaut. Il est possible de changer le port depuis la page LocalView Expert Miscellaneous.

La communication avec l'ASI n'est pas ouverte la première fois.

Sélectionner le lien LocalView Expert pour basculer sur les pages de configuration.



Sélectionner le menu **CONFIGURATION**, puis l'onglet **Communication**.

- **Sélectionner l'interface :**
  - USB pour la gamme d'ASI NETYS  
Le protocole est réglé sur PH
  - Série pour les autres modèles d'ASI
- **Sélectionner le protocole et la configuration série :**
  - Sélectionner le protocole : JBUS-P
  - Slave ID : réglé sur 1 par défaut
  - COM Speed : 9600 par défaut.
- **ETH (Ethernet) n'est pas disponible.**
- **Enregistrer le paramètre.**

Une fois la procédure terminée, la communication commence.  
L'état de l'ASI s'affiche sur l'entête de la page.

### 2.5. INSTALLATION DE L'UTILITAIRE DE NOTIFICATION

LocalView comprend une application de notification. Cette application est un outil externe basée sur l'interface graphique du bureau actuellement utilisée par le système, telle que **GNOME** ou **KDE**.

Deux outils spécifiques peuvent être utilisés en fonction de la distribution Linux et de l'application :

- **Environnement GNOME/UNITY > '/usr/Socomec UPS/LocalView/StartMenuBar\_Gnome.sh'**
- **Environnement KDE > '/usr/Socomec UPS/LocalView/StartMenuBar\_KDE.sh'**



#### CONDITION PRÉALABLE IMPORTANTE!

L'application MenuBar nécessite l'installation des outils systèmes suivants :

Environnement GNOME/UNITY > notify-send

Environnement KDE > kdialog

Ces outils sont généralement présents par défaut dans le système. Si ce n'est pas le cas, ils doivent être installés, ce qui peut se faire à l'aide du gestionnaire de logiciel présent sur le système Linux.

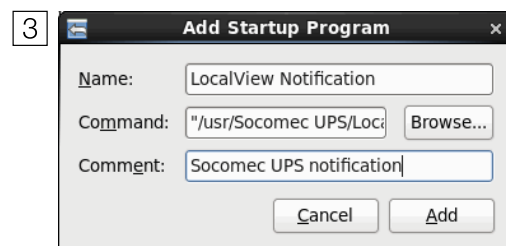
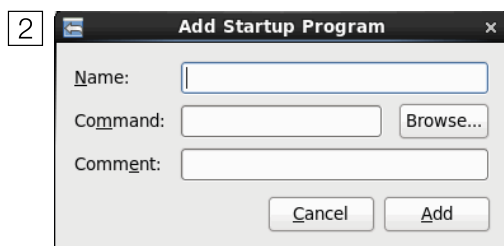
Se reporter aux étapes suivantes pour le démarrage automatique du programme de notification.



2.5-1



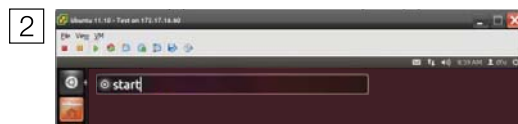
Cliquer sur **Add** et sélectionner l'application requise.



### 2.5.1. UBUNTU 11.10 (Gnome/Unity)

Lancer l'application **Startup Applications**

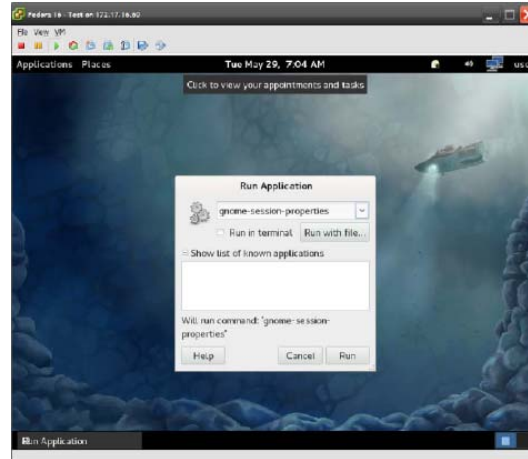
2.5.1-1



### 2.5.2. FEDORA 16 / REDHAT 6 (Gnome)

Exécuter manuellement l'application **gnome-session-properties** (en appuyant sur ALT + F2).

2.5.2-1

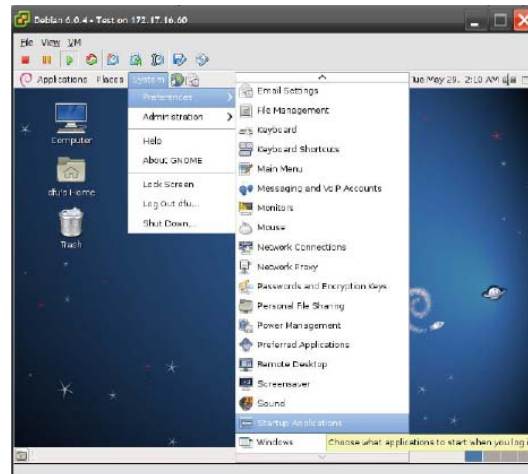


Cliquer sur **Add** et sélectionner l'application requise.

### 2.5.3. DEBIAN 6.0.4 (Gnome)

Aller sur le menu **SYSTEM > PREFERENCES > STARTUP APPLICATIONS**

2.5.3-1

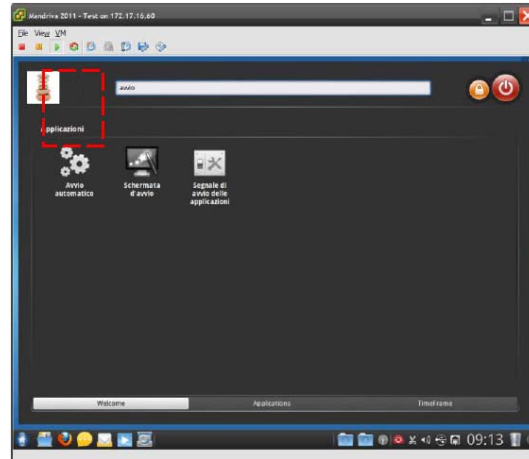


Cliquer sur **Add** et sélectionner l'application requise.

### 2.5.4. MANDRIVA 2011 (Kde)

Lancer l'application **Autostart**.

2.5.4-1

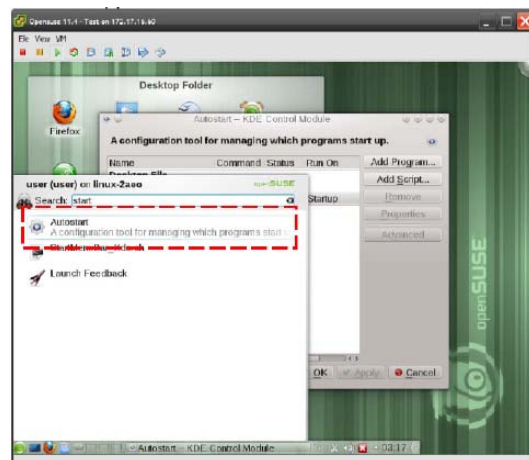


Cliquer sur **Add script** et sélectionner l'application requise.

### 2.5.5. OPENSUSE 11.4 (Kde)

Lancer l'application **Autostart**.

2.5.5-1



Cliquer sur **Add script** et sélectionner l'application requise.

### 2.5.6. Notification

Notification ne s'affiche que si une session est ouverte.

Cette application démarre lorsqu'une nouvelle session est ouverte et s'arrête quand cette dernière est fermée.

Notification affiche des informations concernant l'**ÉTAT DE L'ASI**, et la **PROCÉDURE D'ARRÊT**. L'état normal n'est pas notifié.

Exemple d'affichage de notification sur une page Web.



Garder à l'esprit que les notifications apparaissent dans les différentes distributions Linux. La mise en page et la disposition peuvent varier.

### 2.5.7. Liste des notifications

État	Description
Pas de communication avec l'UPS	Pas de communication avec l'ASI
Procédure d'arrêt en cours	Procédure d'arrêt en cours
UPS à l'arrêt ou ARRÊT IMMINENT	ASI à l'arrêt ou arrêt imminent ASI en veille
Présence Alarme ou sur by-pass	Alarme présente ou sur by-pass
Mode Normal / eco MODE	Mode Normal
Visualisation expert / viewer	Passer sur le programme Expert ou Viewer

## 2.6. MISE À JOUR DE LOCAL VIEW

LocalView permet d'accéder au site **SOCOMECSOFTWARE** pour télécharger la dernière version de LocalView, le cas échéant.

Quand une nouvelle version est installée, tous les fichiers de configuration et journaux précédents sont conservés. Il n'est pas nécessaire de configurer de nouveau l'environnement LocalView.

## 3. LOCAL VIEW POUR MAC OS

### 3.1. COMPATIBILITÉ

#### 3.1.1. Compatibilité matériel

LocalView fonctionne sur plateforme APPLE.

Un port série ou USB est nécessaire selon le modèle de l'ASI. Avec un raccordement série, le convertisseur RS232/USB est obligatoire.



**Convertisseur recommandé : Convertisseur USB/RS232 PROLIFIC TECHNOLOGY.**

#### 3.1.2. Compatibilité MAC OS

- SNOW LEOPARD
- LION 10.7

#### 3.1.3. Compatibilité avec les navigateurs Internet

L'interface utilisateur LocalView est fournie par l'intermédiaire d'un serveur Web, inclus dans le logiciel LocalView.

LocalView est compatible avec :

- Safari
- Chrome

## 3.2. INSTALLATION

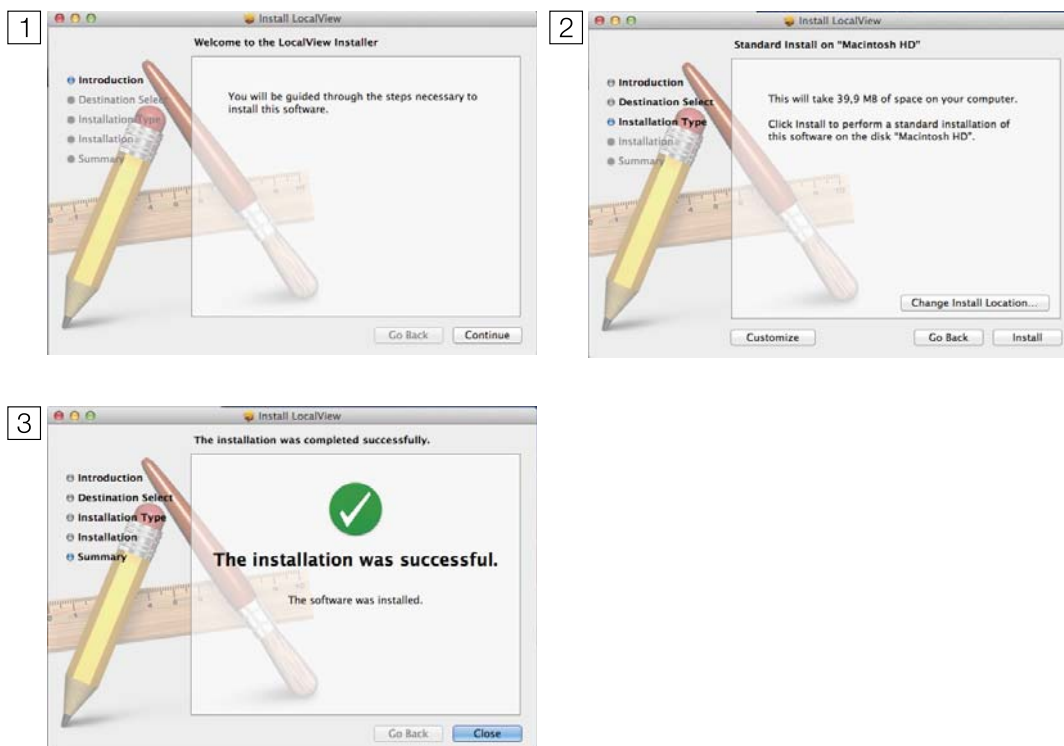
#### 3.2.1. Compte Utilisateur

Le logiciel LocalView doit être installé à l'aide d'un compte administrateur.

#### 3.2.2. Logiciel LocalView

Copier le logiciel LocalView (**LocalView\_Mac\_01\_05.pkg**) depuis le CD ou le site Web de SOCOMEC sur le disque MAC. Effectuer un double clic sur le fichier pour installer LocalView et suivre les instructions des outils d'installation standard.

3.2.2-1



### 3.3. VOIE DE COMMUNICATION

LocalView communique via RS232 ou USB. S'assurer que le port prévu pour LocalView est disponible.

Si un convertisseur USB/R232 est utilisé, le dispositif doit être installé auparavant.

La ressource est `/dev/tty.usbserial` dans ce cas.

Vérification du pilote : Sélectionner **About** dans le système **MAC**, menu **Info** et **system report**.

Dans la liste de matériel, cliquer sur USB et vérifier que le dispositif est présent et fonctionne correctement.

### 3.4. EXÉCUTER LOCAL VIEW

#### 3.4.1. Exécuter LocalView en mode service

Il fonctionne automatiquement en mode service. Lorsque MAC redémarre, LocalView démarre également.

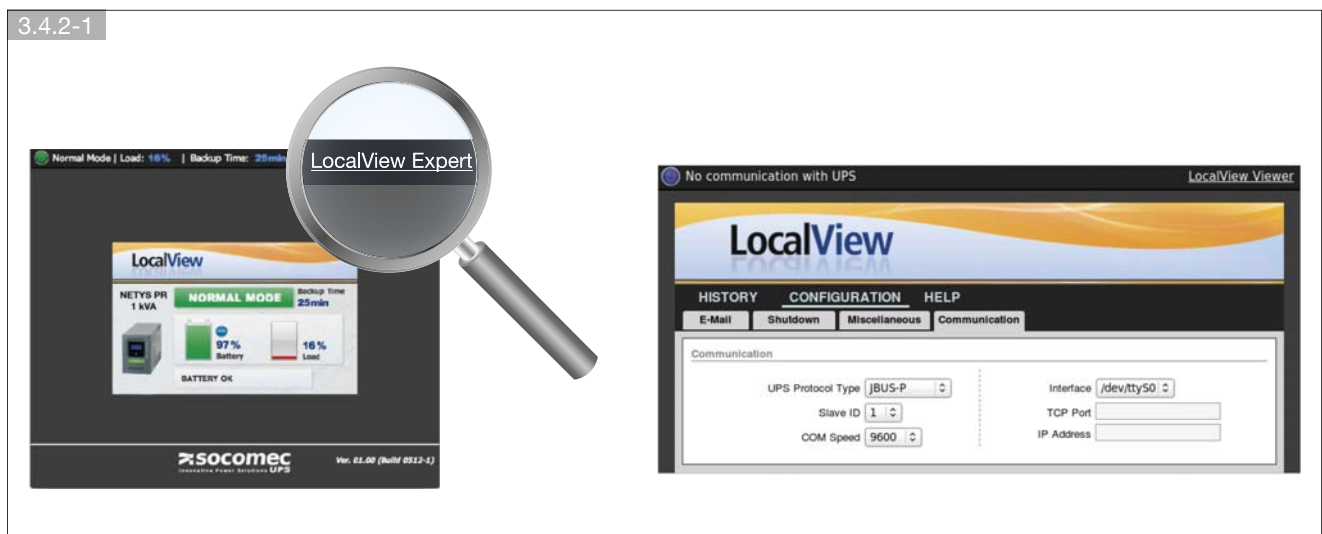
#### 3.4.2. Ouvrir l'interface utilisateur

Lancer le navigateur Internet, et ouvrir la page d'accueil de LocalView grâce au lien suivant : <http://localhost/8080/index.html>

Le port 8080 est configuré par défaut. Il est possible de changer le port depuis la page LocalView Expert.

La communication avec l'ASI n'est pas ouverte la première fois.

Sélectionner le lien LocalView Expert pour basculer sur les pages de configuration.



Sélectionner le menu **CONFIGURATION**, puis l'onglet **Communication**.

- **Sélectionner l'interface :**
  - USB pour la gamme d'ASI NETYS
  - Le protocole est réglé sur PH
  - Série pour les autres modèles d'ASI
- **Sélectionner le protocole et la configuration série :**
  - Sélectionner le protocole : JBUS-P
  - Slave ID : réglé sur 1 par défaut
  - COM Speed : 9600 par défaut.
- **ETH (Ethernet) n'est pas disponible.**
- **Enregistrer le paramètre.**

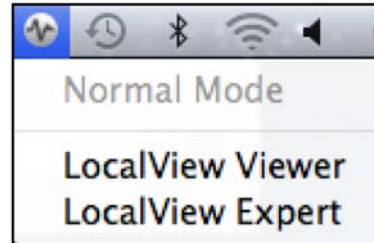
Une fois la procédure terminée, la communication commence.

L'état de l'ASI s'affiche sur l'entête de la page.

### 3.5. LANCEMENT DE L'APPLICATION SUR UN MAC

- À l'aide de l'icône sur la barre de menu

3.5-1



- À l'aide de l'APP dans le dossier Applications

3.5-2



- À l'aide de l'APP sur le LaunchPad

3.5-3



### 3.6. NOTIFICATION

LocalView comprend une application de notification.

Sur la barre de menu MAC, une nouvelle icône est ajoutée. Cette icône permet d'accéder aux pages **LocalView Viewer** et **LocalView Expert**, telles que décrites au paragraphe précédent. Cette icône clignote pendant une notification d'événement ou la procédure d'arrêt de l'ASI.

Cliquer dessus ouvre la barre de menu (voir Figure 3.5-1).

La première ligne indique l'état de l'ASI, et la deuxième partie accède aux interfaces LocalView.

#### 3.6.1. Notification

État	Description
Service arrêté	Service arrêté
Pas de communication avec l'UPS	Pas de communication avec l'ASI
Procédure d'arrêt en cours	Procédure d'arrêt en cours
UPS à l'arrêt ou ARRET IMMINENT	ASI à l'arrêt ou arrêt imminent ASI en veille
Présence Alarme ou sur by-pass	Alarme présente ou sur by-pass
Mode Normal / eco mode	Mode Normal


### 3.7. MISE À JOUR DE LOCALVIEW

LocalView permet d'accéder au site **SOCOMECS SOFTWARE** pour télécharger la dernière version de LocalView, le cas échéant.

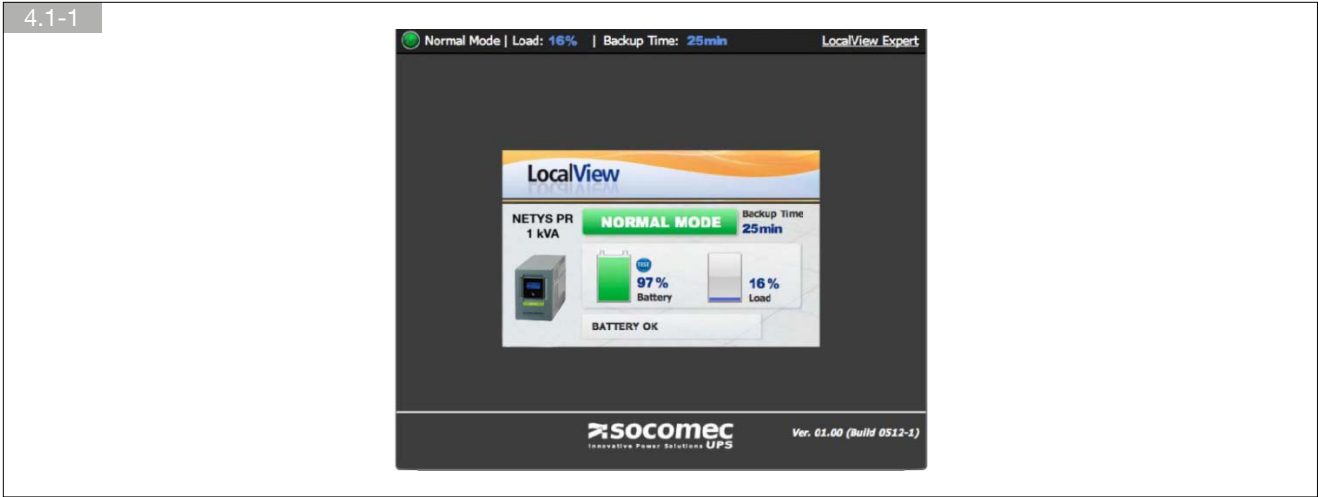
Quand une nouvelle version est installée, tous les fichiers de configuration et d'historique précédents sont conservés. Il n'est pas nécessaire de configurer de nouveau l'environnement LocalView.



# 4. PAGE WEB DE L'INTERFACE UTILISATEUR

 Le chapitre suivant est commun aux systèmes d'exploitation Linux et Mac.  
L'interface utilisateur est identique sur les deux plateformes.

## 4.1. VUE D'ENSEMBLE

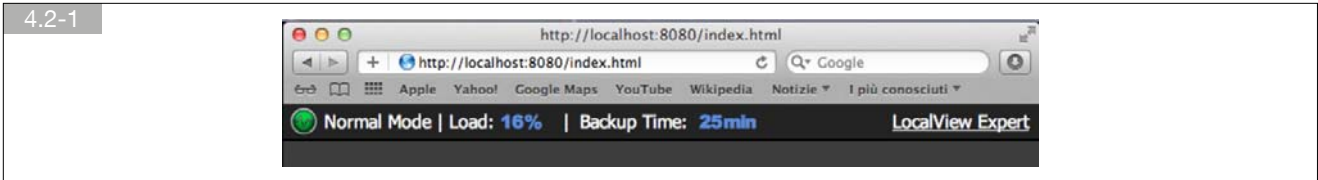








La barre en haut de la page indique l'état de l'ASI, le taux de charge et le temps d'autonomie restant.  
Au cours de la procédure d'arrêt, ces paramètres sont remplacés par l'état de procédure d'arrêt, y compris le temps restant avant l'arrêt.

## 4.2. ÉTAT DU SERVICE ET DE L'ASI

### 4.2.1. État de l'ASI

Quand elle fonctionne, une icône est présente dans la zone supérieure de Viewer ou Expert  
Sa couleur indique l'état du service et de l'ASI, par exemple :



État	Icône	Description
Service arrêté		Service arrêté
Pas de communication avec l'UPS		Pas de communication avec l'ASI
Procédure d'arrêt en cours		Procédure d'arrêt en cours
UPS à l'arrêt ou ARRET IMMINENT		ASI à l'arrêt ou arrêt imminent ASI en veille
Présence Alarme ou sur by-pass		Alarme présente ou sur by-pass
NORMAL MODE / eco mode		Mode Normal

### 4.2.2. Paramètres de l'ASI


Le taux de charge et le temps d'autonomie restant sont affichés sur la barre d'état. Les valeurs sont automatiquement actualisées lorsqu'elles sont mises à jour.

Si l'ASI ne fournit pas l'information concernant le temps d'autonomie restant, le label et la valeur sont désactivés.

### 4.2.3. Hyperlien Expert / Viewer

Ce lien permet de basculer entre les modes Viewer et Expert de Local View.

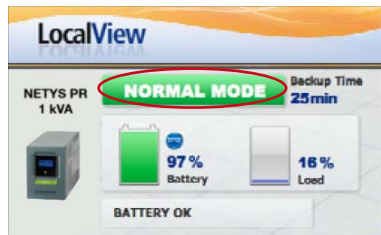
## 4.3. INTERFACE UTILISATEUR

1	RÉFÉRENCE ASI	
---	---------------	--

Nom et image de l'ASI branchée sur le serveur/Mac.

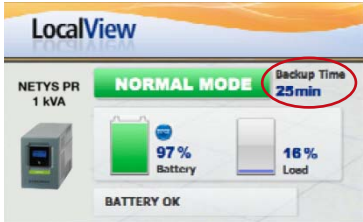
LISTE DES ASI
MODULYS 1/1
NETYS PE
NETYS PL
NETYS PR
ITYS
NETYS RT

Nota : l'image de l'ASI n'est qu'une indication et peut être différente de l'ASI réellement branchée sur le serveur/Mac.

2	ÉTAT DE L'ASI	
---	---------------	--

État	Type d'info	Raison
IMMINENT STOP	Alarme	La sortie de l'ASI sera coupée en raison d'une alarme critique <sup>(1)</sup>
ON BATTERY	Alarme	Panne réseau
ECO MODE	État	Serveur/Mac alimenté par le réseau et onduleur automatiquement activé lorsque le courant secteur a été coupé
ON BYPASS	État	Serveur/Mac alimenté par le réseau <sup>(1)</sup>
NORMAL MODE	État	Serveur/Mac protégé par l'ASI <sup>(1)</sup>
STANDBY MODE	État	Serveur/Mac non alimenté et en attente de réactivation
OFF	État	Serveur/Mac non alimenté <sup>(1)</sup>

(1) Non disponible pour les modèles Netys PE et Netys PL






3	AUTONOMIE DE LA BATTERIE	
---	--------------------------	--

Le temps d'autonomie restant est affiché en minutes et automatiquement actualisé lorsque la valeur change. Selon le dimensionnement de l'ASI, l'autonomie est calculée uniquement lorsque l'ASI bascule sur la batterie. Sinon la valeur n'est pas affichée.


4.3-1




4	ÉTAT DE LA BATTERIE	
---	---------------------	--


Symbole	État	Valeur
	Batterie débranchée ou ASI SUR BYPASS <sup>(1)</sup>	
	BATTERIE FAIBLE BATTERIE DÉCHARGÉE <sup>(1)</sup>	
	BATTERIE EN DÉCHARGE	
	BATTERIE EN CHARGE <sup>(1)</sup>	
	BATTERIE CHARGÉE <sup>(1)</sup>	Le niveau représente le % de capacité. De 60 à 100 %.

(1) Non disponible pour les modèles Netys PE et Netys PL

5	CAPACITÉ BATTERIE	
---	-------------------	--

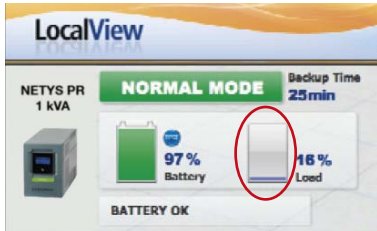
La capacité de la batterie (en %) est affichée si la mesure est calculée par l'ASI. Dans le cas contraire, c'est la tension de la batterie qui s'affiche.

6	BOUTON DE TEST BATTERIE	
---	-------------------------	--


**LocalView** peut tester la batterie. Si  n'est pas disponible, le test de la batterie n'est pas possible ou a été désactivé par l'ASI. L'état du test de la batterie et les résultats sont affichés dans la barre d'ALARME (8).


ÉTAT DE LA BATTERIE
Batterie OK <sup>(1)</sup>
Alarme batterie
Défaut test Batterie <sup>(1)</sup>
Test Batterie en cours

(1) Non disponible pour les modèles Netys PE et Netys PL

7	ÉTAT DE CHARGE	
---	----------------	--

Le réservoir bleu représente le pourcentage de charge de l'ASI :  
En cas de surcharge (taux de charge > 100%), le réservoir s'affiche en jaune :

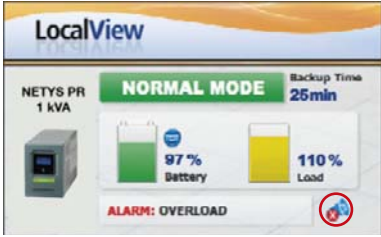
4.3-2	
-------	---


8	ÉTAT DE LA BATTERIE ET BARRE D'ALARMES	
---	--	--

Lorsqu'une alarme de l'ASI est activée, elle s'affiche et le bouton d'acquiescement des alarmes apparaît . Si plusieurs alarmes sont activées, elles s'affichent les unes après les autres.

LISTE DES ALARMES
FIN TEMPS D'AUTONOMIE
ALARME BATTERIE
ALARME GENERALE
ALARME TEMPERATURE <sup>(1)</sup>
SURCHARGE <sup>(1)</sup>

(1) Non disponible pour les modèles Netys PE et Netys PL

9	BOUTON D'ACQUITTEMENT DES ALARMES	
---	-----------------------------------	--

Lorsqu'une nouvelle alarme est activée, le buzzer de l'ASI retentit. La sélection de  envoie une commande qui arrête le buzzer.

Exemple d'interface utilisateur avec une alarme d'ASI générale :

4.3-3



## FRANÇAIS

HISTORY

CONFIGURATION

HELP

Measurements

Event Log

- HISTORY**    **CONFIGURATION**    **HELP**

**E-Mail**    **Shutdown**    **Miscellaneous**    **Communication**

Appuyer sur les flèches gauche ou droite pour passer aux pages de mesures précédentes ou suivantes.

### 5.2.1. Liste des mesures stockées

Mesures	Format
Taux de charge de l'ASI	%
Tension en sortie	V (L1, L2, L3 si triphasé)
Capacité batterie	%
Tension batterie	V
Tension d'entrée	V (L1, L2, L3 si triphasé)

Le nombre d'échantillons dépend des filtres de journalisation définis à la page des éléments divers.

Réglage par défaut : Enregistrements par semaine, échantillonnage toutes les 10 minutes.

L'enregistrement le plus ancien est remplacé par le plus récent (FIFO). Nb maximal d'enregistrements autorisé : ~ 1500.

### 5.2.2. Export

Cette option enregistre au format CSV l'ensemble de l'historique des mesures sur le disque local. Si nécessaire, ce fichier peut être ouvert à l'aide d'un outil externe à des fins de diagnostic. Il peut également servir de sauvegarde.

## 5.3. HISTORIQUE DES ÉVÉNEMENTS

**LocalView** crée un historique indiquant les états et les alarmes les plus importants.

Chaque nouvel événement est daté et stocké dans un fichier.

5.3-1

The screenshot displays the 'LocalView' software interface, specifically the 'Event Log' section. The interface has a header with 'LocalView' and navigation tabs for 'HISTORY', 'CONFIGURATION', and 'HELP'. Under 'HISTORY', there are sub-tabs for 'Measurements' and 'Event Log'. The 'Event Log' tab is active, showing a table of events. The table has three columns: 'Date & Time', 'Event', and 'Status'. The events listed are as follows:

Date & Time	Event	Status
05/06/2012 10:49:05	Overload	No
05/06/2012 10:49:15	Overload	Yes
05/06/2012 10:47:29	Battery Alarm	No
05/06/2012 10:47:10	Battery Alarm	Yes
05/06/2012 10:39:53	General Alarm	No
05/06/2012 10:39:33	General Alarm	Yes
05/06/2012 10:38:30	Overload	No
05/06/2012 10:38:13	Overload	Yes
05/06/2012 10:15:10	Overload	No
05/06/2012 10:14:47	Overload	N/A
05/06/2012 10:08:37	Bypass Mode	No
05/06/2012 10:08:23	OFF	No
05/06/2012 10:08:23	On Battery	No

At the bottom of the event log, there is a 'Data' field and an 'EXPORT' button.



## 5.3.1. Liste des événements stockés :

STATUT	TYPE
Arrêt imminent	ALARME
Sur batterie	ALARME
Batterie déchargée	ALARME
Alarme Batterie	ALARME
Alarme Générale	ALARME
Défaut Température	ALARME
Surcharge Onduleur	ALARME
Défaut test Batterie	ALARME
Test Batterie en cours	STATUT
Batterie OK	STATUT
eco MODE	STATUT
Sur By-pass	STATUT
Mode Normal	STATUT
Mode Veille	STATUT
ARRET UPS	STATUT

## 5.3.2. Filtrage des événements

5.3.2-1

Today
Last 7 days
Last 30 days
All

Il est possible de sélectionner des périodes d'événements différents, par exemple :

**Derniers 7 jours** affiche les événements enregistrés au cours des sept derniers jours.

**Tous** désactive le filtre en cours.

## 5.3.3. Export

Cette option enregistre au format CSV l'ensemble du journal des événements sur le disque local. Si nécessaire, ce fichier peut être ouvert à l'aide d'un outil externe à des fins de diagnostic. Il peut également servir de sauvegarde. Le nom de fichier proposé par défaut est : **EventsLog\_jjMMaa\_HHmm.csv**, où **jj** = jour ; **MM** = mois ; **aa** = année ; **HH** = heure (format sur 24 h) ; **mm** = minutes.

## 5.4. CONFIGURATION DES E-MAILS

**LocalView** peut envoyer des notification pour signaler différents événements. Il est possible de sélectionner les événements, le niveau de criticité et jusqu'à 8 destinataires. Ce processus est géré par le service. Il n'est pas nécessaire que l'interface utilisateur soit ouverte.

5.4-1

The screenshot shows the 'LocalView' web interface. At the top, there's a navigation bar with 'HISTORY', 'CONFIGURATION', and 'HELP'. Under 'CONFIGURATION', there are tabs for 'E-Mail', 'Shutdown', 'Miscellaneous', and 'Communication'. The 'E-Mail' tab is selected, showing the 'SMTP Server Configuration' section. This section includes fields for 'Server' (000.000.000.000), 'Port' (25), 'Account', 'Authentication' (checkbox), and 'Password'. Below this is the 'Events' section with checkboxes for 'On Battery', 'Overload', 'Over Temperature', 'General Alarm', 'Battery Alarm', 'Battery Discharged', 'Imminent Stop', and 'On Bypass'. Each checkbox has an 'Info' button. The 'Receivers' section at the bottom has a 'Delay (min): 0' and 'Interval (h): 0' fields, a 'Send Test Email' button, and a table with columns 'Receiver Address', 'Description', and 'Minimum Alarm Criticality'. The table has 8 rows, each with an 'Info' button. A 'SAVE' button is at the bottom.

### 5.4.1. Configuration Serveur SMTP

Définit la configuration réseau du serveur de messagerie

- Dans le cas du serveur de messagerie d'une société
- Dans le cas du serveur de messagerie de prestataires externes
- Configuration du compte

### 5.4.2. Selection des conditions

Cliquez à l'intérieur de la zone pour activer l'événement qui déclenchera l'envoi d'un e-mail.

### 5.4.3. Destinataires

Le format de l'adresse des destinataires est : nom@domaine

Le champ de description a un rôle purement indicatif et n'apparaît pas dans le corps du message.

Niveau de criticité : **Info** = Tous les éléments activés  
**Alerte** = Alertes + Événements critiques  
**Critique** = Événements critiques uniquement

### 5.4.4. Envoyer un e-Mail de test

Envoie un e-mail de test pour vérifier la configuration du serveur de messagerie (SMTP).

### 5.4.5. Gestion de la criticité des alarmes

Les différents niveaux sont les suivants :

- Info
- Alerte
- Critique

Le destinataire reçoit un e-mail uniquement pour le niveau minimal sélectionné. Par exemple :

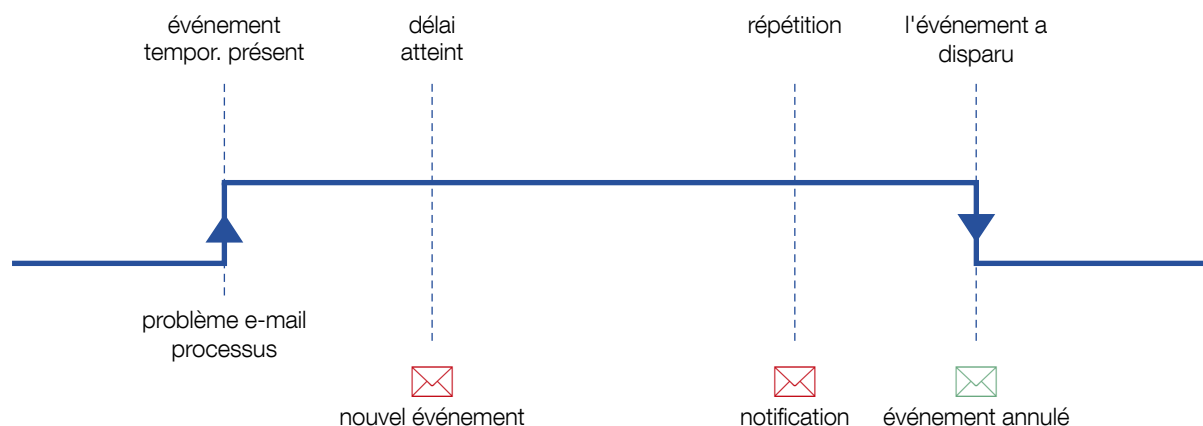
- Critique = Niveau critique uniquement
- Alerte = Niveaux critique + alerte
- Info = Niveaux info + alerte + critique

### 5.4.6. Gestion des délais

Les délais et répétitions sont réglés par défaut sur 0. Si des événements se produisent, les e-mails sont envoyés immédiatement, sans répétitions.

**LocalView** envoie la notification après un certain délai, défini en heures. Si l'événement est encore présent, l'e-mail de notification est envoyé à la fin de la période.

**Cas général :**



### 5.4.7. Format d'e-mail

Objet de l'e-mail :

Nouvel événement UPS  
Événement UPS annulé  
Notification de l'UPS

Message de l'e-mail :

Nouveaux événements :  
Événements annulés :  
Événements présents :

5.4.7-1

#### UPS New Events

LocalViewNetys

Last Events triggered:  
General Alarm

Events still active:  
Overload  
Over Temperature

## 5.5. CONFIGURATION DES ARRÊTS

**LocalView** peut arrêter le serveur/Mac. Il est possible de sélectionner les événements, les délais et les commandes d'arrêt. Ce processus est géré par le service. Il n'est pas nécessaire que l'interface utilisateur soit ouverte. Si un fichier script est présent, il doit être exécuté avant l'arrêt. Il doit être créé avant le réglage des paramètres d'arrêt.

5.5-1

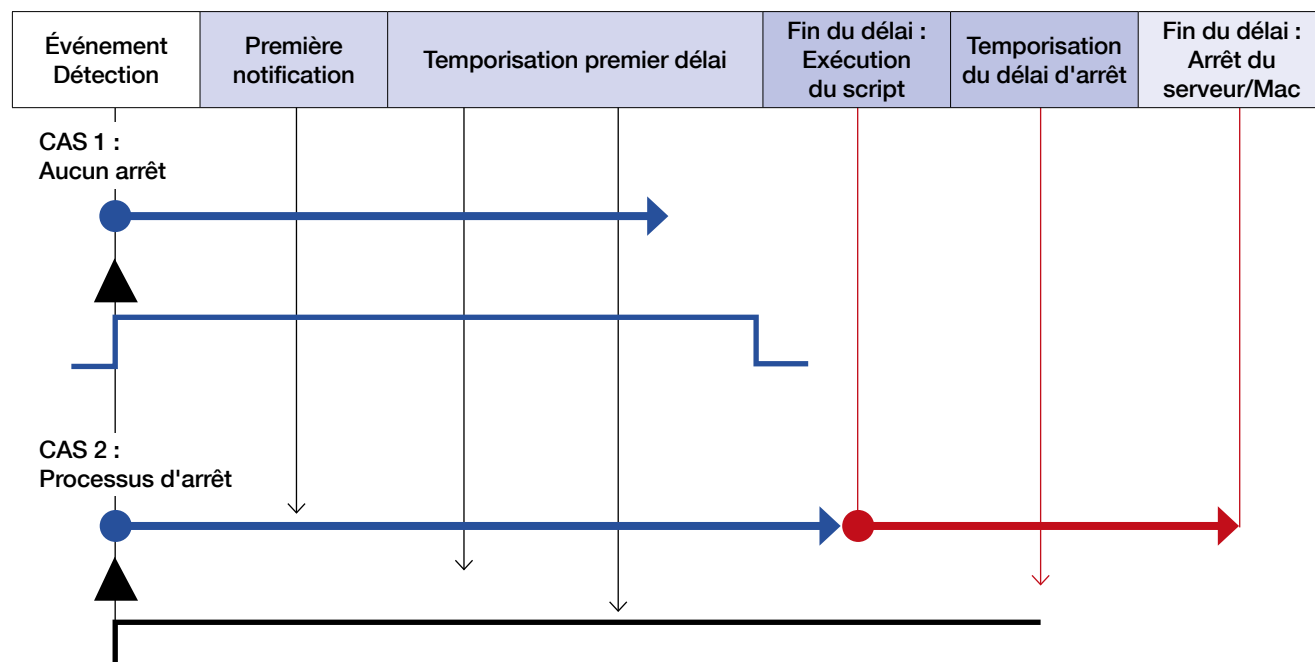
The screenshot shows the LocalView Configuration window. It has a menu bar with HISTORY, CONFIGURATION, and HELP. Under CONFIGURATION, there are tabs for E-Mail, Shutdown, Miscellaneous, and Communication. The Shutdown Configuration section includes a First Warning (s) field set to 30 and a Shutdown Delay (s) field set to 60. There are checkboxes for First Delay Script and Shutdown Command Script, with the latter pointing to a file path. The Shutdown Events section has two columns of checkboxes for events like On Battery, Overload, Over Temperature, Battery Low, Imminent Stop, and On Bypass, each with a First Delay (s) field. The UPS Shutoff Configuration section has a UPS Shutoff checkbox and a UPS Shutdown Delay (s) field set to 60. The Test Commands section has buttons for Start Shutdown Test and Cancel Shutdown Test, and a SAVE button at the bottom.

### 5.5.1. Événements de mise à l'arrêt

Ce tableau illustre la procédure d'arrêt du serveur/Mac et de sa temporisation.

Événements	Intervalle entre avertissements	Délai avant l'exécution du script	Délai avant arrêt de l'OS
Sur Batterie	Réglé à 30 secondes	Premier délai	Délai d'arrêt  0 = Immédiat de 1 à 60 s
Surcharge Onduleur			
Défaut Température			
Batterie déchargée			
Arrêt Imminent			
Sur By-pass			

### 5.5.2. Temporisation de l'arrêt



### 5.5.3. Réglages du script

☒ First Delay Script:

Cliquer sur la zone pour activer cette fonction.

Sélectionner le fichier de script/batch à exécuter dans l'explorateur de fichiers.

### 5.5.4. Commande d'arrêt

☒ Shutdown Command Script:

Cliquer sur la zone pour activer l'arrêt.

### 5.5.5. Arrêt de l'ASI

LocalView envoie une commande d'arrêt temporisé de l'ASI quand l'arrêt du serveur/Mac est amorcé, et uniquement en cas d'alarme de batterie. L'ASI s'arrête lorsque la temporisation arrive à son terme.

Cette fonction n'est pas disponible pour tous les modèles d'ASI (consulter le manuel de l'ASI).

### 5.5.6. Procédure d'arrêt test

LocalView vérifie la procédure et la temporisation par une simulation d'état panne de réseau sur batterie.

Il est possible d'annuler cette procédure pendant la temporisation de l'arrêt.

Dans ce cas, l'arrêt de l'ASI n'est pas exécuté pour des raisons de sécurité.

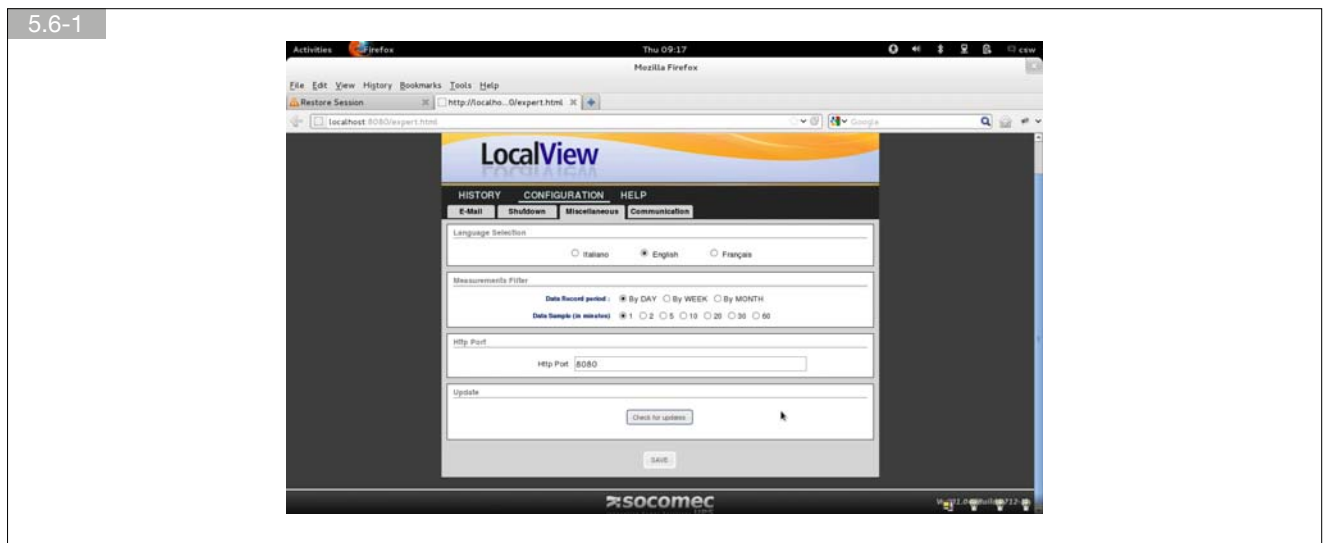
### 5.5.7. Notification de l'utilisateur

Pendant la procédure d'arrêt, l'état de l'ASI est remplacé par l'état de la procédure d'arrêt, la raison et la notification de compte à rebours. Cette notification est actualisée toutes les 30 secondes. Le compte à rebours indique le temps restant en secondes avant l'arrêt du serveur/MAC.

L'état de la procédure d'arrêt inclut :

- Avertissement lié à l'arrêt
- Arrêt annulé
- Arrêt en cours

## 5.6. CONFIGURATION UTILISATEUR - DIVERS



### 5.6.1. Langue

L'interface utilisateur est en anglais par défaut. Il est possible de changer la langue en sélectionnant le texte.

### 5.6.2. Filtre

Le filtre définit la période et le temps d'échantillonnage de l'historique des mesures.

Tableau détaillé des enregistrements :

Échantillon en minutes	JOUR	SEMAINE	MOIS
1	1440		
2	720		
5	288		
10	144		
20	72		
30	48	336	1488
60	24	168	744

### 5.6.3. Port HTTP

Il est possible de changer le port HTTP de l'application. En cas de changement, il faut recharger la page Web avec le nouveau port.

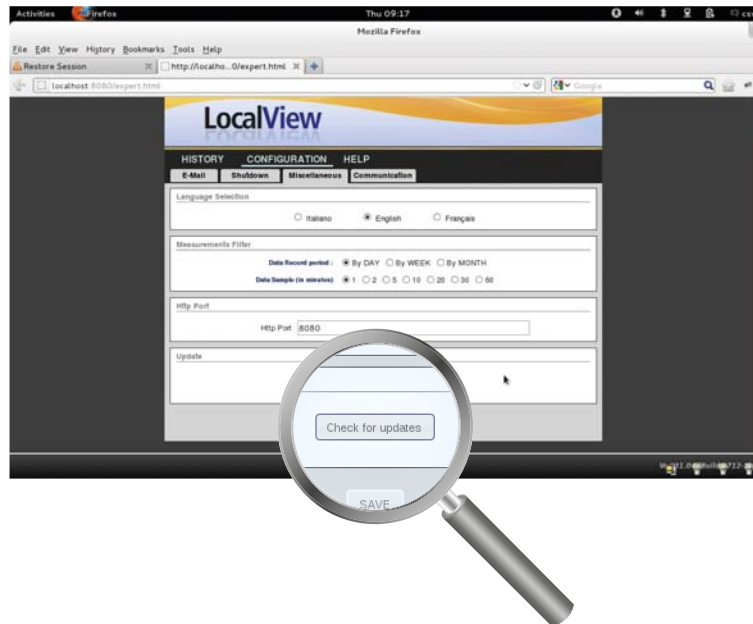
C.-à-d. : httpport = 8081

Nouveau lien = <http://localhost:8081/index.html>

#### 5.6.4. Mise à jour

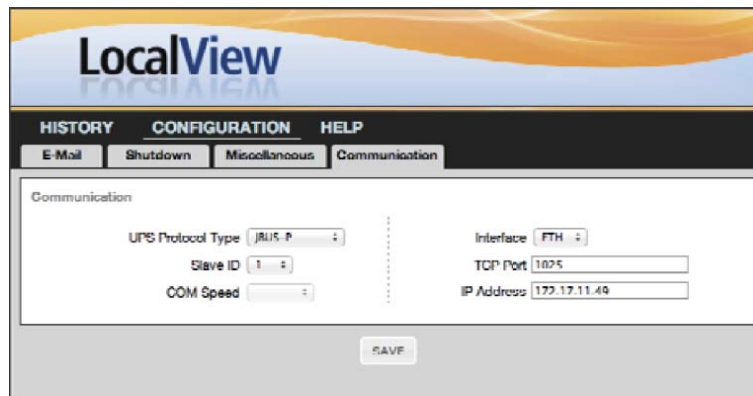
Appuyer sur le bouton **Vérifier une mise à jour** pour vérifier s'il y a de nouvelles mises à jour. Si c'est le cas, un message comportant un lien vous informe de la présence de nouveaux progiciels. Cliquer sur ce lien pour accéder à la page de téléchargement des logiciels Socomec.

5.6.4-1



#### 5.7. COMMUNICATION

5.7-1



En cas de modification du raccordement des ports de l'ASI sur votre serveur/Mac, les réglages de communication peuvent être modifiés. Sélectionner manuellement le port de communication et les réglages appropriés.

Réglage série par défaut de l'ASI :

- 9600 bauds
- Aucune parité
- 1 bit de stop
- Numéro esclave MODBUS = 1.

## 6. DIAGNOSTIC DES DÉFAUTS

### Page introuvable – Erreur 404 lorsque la page html de LocalView est demandée

#### Cas 1

Le service LocalView n'apparaît pas. Vérifier si le processus est présent sur Linux (ps – all) et si l'application est en cours d'exécution sur MAC. Redémarrer Local View.

#### Cas 2 :

Le port HTTP n'a pas été modifié ou le port par défaut est inaccessible.  
Il faut le modifier manuellement dans UserPlantConf.xml. Il faut redémarrer Local View.

### L'icône d'état de LocalView est bleue

Aucune communication avec l'ASI. Vérifiez le câble, le paramétrage de la communication et la connexion avec l'ASI.

### Le bouton est absent

Le test de la batterie n'est pas disponible ou a été désactivé par l'ASI

### Lorsque je clique sur , rien ne se passe

Le test de la batterie a été annulé ou a été suspendu par l'ASI

### Lorsque je clique sur , le buzzer continue à retentir sur l'ASI

Une nouvelle alarme se déclenche peut-être en même temps. Le buzzer doit être arrêté directement sur l'ASI.

### Le bouton est absent

La commande a été envoyée ou l'alarme a disparu

### Je n'ai pas reçu d'e-mail

Vérifier la configuration SMTP.

Tester la fonction d'envoi d'e-mail

Vérifier que les événements ont été activés

### Le fichier de script n'a pas été exécuté

Vérifier si le fichier de commande est déjà présent dans le dossier approprié sur le disque.

Tester manuellement le fichier de script.

Tester ce fichier à l'aide de la fonction de procédure de test d'arrêt.

### L'arrêt ne s'est pas effectué

Vérifier si la commande d'arrêt est présente dans la page de configuration.

Vérifier manuellement si la commande a été exécutée (shell du script de commande)

Vérifier si l'option de la commande d'arrêt est correcte

### Le service ne démarre pas automatiquement

Vérifier votre configuration RC. Essayer de le lancer manuellement.

### Je ne peux pas changer de langue

Toutes les langues ne sont pas disponibles. Sélectionner la version anglaise du Royaume-Uni. Si rien ne change, fermer LocalView et le redémarrer.

### Le fichier journal est vide

Il est possible que rien ne se soit produit aujourd'hui. Sélectionner l'option de filtre Derniers 7 jours ou Tous si des événements ont été stockés.

### L'historique des mesures est vide

Vérifier l'échantillon d'enregistrement dans la page de configuration et la communication avec l'ASI.

Cliquer sur Export si des données sont stockées dans le fichier.

Fermer et réouvrir LocalView.









# Socomec UPS proche de vous

## EN FRANCE

### ALSACE - LORRAINE

24, rue de l'Expansion  
67150 Erstein  
Tél. 03 88 57 45 50 - Fax 03 88 57 45 69  
ups.strasbourg@socomec.com

### AQUITAINE - POITOU CHARENTES - LIMOUSIN

ZI Parc d'Activités Mermoz - 5, rue Jean-Baptiste Perrin  
33320 Eysines  
Tél. 05 57 26 42 19 - Fax 05 62 89 26 17  
ups.bordeaux@socomec.com

### BRETAGNE - PAYS DE LOIRE

5, rue de la Bavière - Erdre Active  
44240 La Chapelle-sur-Erdre  
Tél. 02 40 72 94 70 - Fax 02 28 01 20 84  
ups.nantes@socomec.com

### MIDI-PYRENEES - LANGUEDOC ROUSSILLON

Rue Guglielmo Marconi - Z.A. Triasis  
31140 Launaguet  
Tél. 05 62 89 26 26 - Fax 05 62 89 26 17  
ups.toulouse@socomec.com

### NORD-PAS-DE-CALAIS

Parc de la Cimaise - 8, rue du Carrousel  
59650 Villeneuve d'Ascq  
Tél. 03 20 61 22 84 - Fax 03 20 91 16 81  
ups.lille@socomec.com

### PARIS - ÎLE-DE-FRANCE

95, rue Pierre Grange  
94132 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Tél. 01 45 14 63 70 - Fax 01 48 77 31 12  
ups.paris@socomec.com

### PROVENCE - CÔTE D'AZUR

Parc d'Activité Europarc Sainte Victoire - Le Canet - Bât. N° 7  
13590 Meyreuil  
Tél. 04 42 52 84 01 - Fax 04 42 52 48 60  
ups.marseille@socomec.com

### RHÔNE-ALPES

Le Mas des Entreprises - 15/17 rue Emile Zola  
69150 Decines  
Tél. 04 78 26 66 56 - Fax 04 72 14 01 52  
ups.lyon@socomec.com

## EN EUROPE DE L'OUEST

### ALLEMAGNE

Tél. +49 (0) 621 71 68 40  
info.ups.de@socomec.com

### BELGIQUE

Tél. +32 (0)2 340 02 34  
info.ups.be@socomec.com

### ESPAGNE

Tél. +34 935 407 575  
info.ups.sib@socomec.com

### ITALIE

Tél. +39 02 98 242 942  
info.ups.it@socomec.com

### PAYS-BAS

Tél. +31 (0)30 63 71 504  
info.ups.nl@socomec.com

### PORTUGAL

Tél. +351 261 812 599  
info.ups.pt@socomec.com

### ROYAUME-UNI

Tél. +44 (0)1285 863300  
info.ups.uk@socomec.com

### AUTRES PAYS

Tél. +34 935 407 575  
info.ups.europe@socomec.com

## EN EUROPE DE L'EST, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE

### EMIRATS ARABES UNIS

Tél. +971 (0) 4 29 98 441  
info.ups.ae@socomec.com

### POLOGNE

Tél. +48 (0)22 2345 223  
info.ups.pl@socomec.com

### ROUMANIE

Tél. +40 21 319 36 88 (89, 81, 82)  
info.ups.ro@socomec.com

### RUSSIE

Tél. +7 495 775 19 85  
info.ups.ru@socomec.com

### SLOVÉNIE

Tél. +386 1 5807 860  
info.ups.si@socomec.com

### TURQUIE

Tél. +90 212 2580810  
info.ups.tr@socomec.com

### AUTRES PAYS

Tél. +39 0444 598 611  
info.ups.emea@socomec.com

## EN ASIE - PACIFIQUE

### AUSTRALIE

Tél. +61 2 9325 3900  
info.ups.au@socomec.com

### CHINE

Tél. ++86 10 59756108  
info.ups.cn@socomec.com

### INDE

Tél. +91 44 3921 5400  
info.ups.in@socomec.com

### MALAISIE

Tél. +603 7804 1153  
info.ups.my@socomec.com

### SINGAPOUR

Tél. +65 6506 7600  
info.ups.sg@socomec.com

### THAÏLANDE

Tél. +66 2 941-1644-7  
info.ups.th@socomec.com

### VIETNAM

Tél. +84-839734.990  
info.ups.vn@socomec.com

### SIÈGE ASIE PACIFIQUE

Tél. +65 6507 9770  
info.ups.apac@socomec.com

## EN AMÉRIQUE

### AMÉRIQUE DU SUD

Tél. +34 935 407 575  
info.ups.sib@socomec.com

## SIÈGE SOCIAL

### GROUPE SOCOMEC

S.A. SOCOMEC au capital de 11 149 200 € - R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse - F-67235 Benfeld Cedex

### SOCOMECS UPS Strasbourg

11, route de Strasbourg - B.P. 10050 - F-67235 Huttenheim Cedex- FRANCE  
Tél. +33 (0)3 88 57 45 45 - Fax +33 (0)3 88 74 07 90  
admin.ups.fr@socomec.com

### SOCOMECS UPS Isola Vicentina

Via Sila, 1/3 - I - 36033 Isola Vicentina (VI) - ITALIE  
Tél. +39 0444 598611 - Fax +39 0444 598622  
hr.ups.it@socomec.com

## DIRECTION COMMERCIALE, MARKETING ET SERVICES

### SOCOMECS UPS Paris

95, rue Pierre Grange  
94132 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Tél. 01 45 14 63 90 - Fax 01 48 77 31 12  
dcm.ups.fr@socomec.com

## VOTRE DISTRIBUTEUR



I0ML0CVWXX01-FR 00 09.2012

[www.socomec.com](http://www.socomec.com)

Document non contractuel. © 2012, Socomec SA. Tous droits réservés.

